

State of California  
Department of Social Services

NOA Msg Doc No. : M44-316C SAR  
Page 1 of 1  
Action : Inform  
Issue : Voluntary Report  
Title : No change/mid-  
period  
Report of  
Property

Auto ID No. :  
Source :  
Issued by : ACL No. 13-80  
Reg Cite : 44-316.3,  
40-181.1(a)(1)

Use Form No. : NA 290  
Original Date : 05-01-13 New  
Revision Date : 09-23-13

MESSAGE:

شما اخیراً به بخش در مورد تغییر در دارایی  
هایتان اطلاع داده اید.

برای این واجد شرایط استفاده از کمک هزینه  
باقی بمانید، می بایست دارایی را با قیمت  
منصفانه ای بفروشید، و پول آن را تا رسیدن  
به میزان پایین تر از محدودیت دارایی خرج  
کنید، یا آن را در یک حساب بانکی محدود  
قرار بدهید. شما نمی توانید آن را ببخشید،  
یا با قیمت پایین تر از قیمت منصفانه  
بفروشید.

به صورت معمول، مقدار دارایی که شما گزارش  
کرده اید، شما برای برای دریافت کمک هزینه  
نقدي غير مشمول می سازد. قوانین می گویند  
که بخش تنها هر شش ماه یک بار از دارایی  
های شما بازدید می کند. این بدین معنا که  
در حال حاضر، ما کمک هزینه شما را تغییر  
نخواهیم داد.

یک حساب بانکی محدود از پول شما برای  
تحصیل، سکوت یا شروع یک تجارت محافظت می  
کند. شما می بایست کارگر خود را فرا  
بخوانید و تشریفات اداری CalWORKS (فرصت  
های کاری و مسئولیت برای کودکان و نوجوانان  
در کالیفرنیا) را انجام بدهید، فرم ها را  
پر کرده و تایید کنید، و سپس یک حساب بانکی  
خاص (مجزا) برای این پس اندازها باز کنید.

[ ] گزارش بعدی شما در تعیین مجدد سالانه  
شما خواهد بود. تمام اطلاعات می بایست در  
فرم تعیین مجدد SAWS 2 شما گزارش و تایید  
شوند.

[ ] گزارش بعدی شما، گزارش نیمه سالانه شما  
(SAR 7) می باشد.

INSTRUCTIONS: Use this notice to inform  
clients that information reported about  
property during the semi-annual period  
has resulted in no change to their  
benefit amount.

شما مدارک دارایی و ارزش آن را به  
ما تحویل داده اید. لازم نیست این  
دارایی را مجدداً گزارش کنید، مگر  
این که تغییری در آن ایجاد شود.

شما به هنگام گزارش دارایی تان،  
مدرکی از آن ارائه نکردید. شما  
می بایست این دارایی در SAR 7  
گزارش کنید و مدارک را پیوست  
کنید. اگر دیگر این دارایی را  
ندارید، این امر را گزارش کنید و  
ذکر کنید که چه اتفاقی برای آن  
افتاده است (فروخته شده، خرج شده  
و غیره)

محدودیت دارایی \$2,000 برای عموم، و \$3,250  
برای افراد معلول و یا با سن بیش از 60 سال  
تحت پوشش کمک هزینه می باشد.